

[Return to Contents page](#)

CHAPTER 3.1

ZANG TUMB TUUM

An excerpt from *Zang Tumb Tuum* by the Futurist poet F.T. Marinetti

Messina speed of motor cars towards Catania

driver semi-sprawled

under enormous steering wheel that
turns like a world skate skate on
the speeds washed from grass unfolded
unfolded gardens beaches scenery of Calabrian
mountains cone of Etna indigo creek inlets
promontories exploding burning heat + speed + ferocity
of tyres. dust carbon of the road
thirst thirst of rubber cactus

very fast seated state of the
driver semi-sprawled in the wheel
Saturn in the ring turn turn gain ground
to the diiiistant blue nudge
of the craziest speeds
glug glug glug of air
in ear-bottles ventriloquist
wind

musical abandon of the
driver semi-sprawled
under the steering wheel grip
the pedal of the rumbling organ
of the kilometres breathed in a breath
breathed afar

push down again with right foot
on accelerator distances + 1000
profundities + 300000 resistances
of the earth offering itself
offering itself to the carrresssing speeds pan-

pan-traak tatatraak
tung tung zang panache

STOP

(instinctive braking juddering agony
of the driver 1/3 of car 3
wheels strip peacefully blondnesses
forages ironies of 306 year village
stupidity of the mountainous countryside
take my car through landslides valleys
of Girgenti embrace it in the arms of
its streams trees grass
correct draft proofs no no look

LOOK

at these proofs for CLEANING my
BELOVED carburettor

[Return to Contents page](#)

Translated by Ed Emery

**Extracted from: THE BOOK OF FIAT: Insurrection, insubordination, occupation
and revolutionary politics at the FIAT motor company – 1907-1982**

Published: Red Notes / May Day Rooms

First published in 2020